

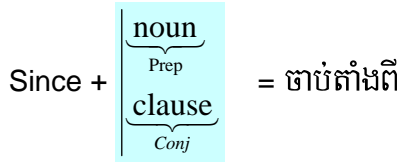
THE CONJUNCTION

407. *Since*, as a Conjunction, means—

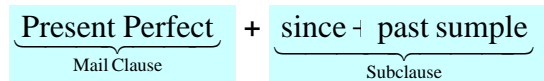
407. *Since* ជា Conjunction មានន័យថា —

(1) From and after the time when; as,

(1) ចាប់តាំងពី/ពីនិងបន្ទាប់ពីពេលដែល ដូចជា



Since (adv) = ចាប់តាំងពីពេលនោះមក



OR
I have been in such a pickle since I saw you last.
I have been in such a pickle since I last saw you.

ខ្ញុំស្ថិតក្នុងស្ថានភាពពិបាកបែបហ្នឹងចាប់តាំងពីខ្ញុំបានជួបអ្នកលើកចុងក្រោយមក ។

to be in a pickle = ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពពិបាក

Many things have happened since I left school.

អ្វីៗជាច្រើនបានកើតឡើងចាប់តាំងពីខ្ញុំឈប់រៀនមក ។

I have never seen him since that unfortunate event happened.

ខ្ញុំមិនដែលបានឃើញគាត់ទេចាប់តាំងពីហេតុការណ៍អកុសលនោះកើតឡើងមក ។

unfortunate = អកុសល

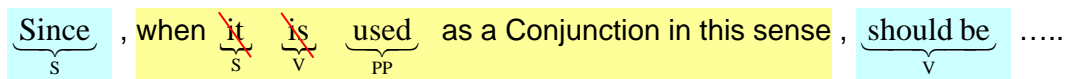
unfortunate event = ហេតុការណ៍អកុសល

Note.—*Since*, when used as a Conjunction in this sense, should be preceded by a verb in the *present perfect tense*, and followed by a verb in the *simple past tense*.

សំគាល់--*Since* នៅពេលដែលប្រើជា Conjunction នៅក្នុងន័យនោះគួរតែនាំមុខដោយ Verb នៅក្នុងកាល

Present Perfect ហើយបន្តតាមក្រោយដោយ Verb នៅក្នុងកាល Past Simple ។

to precede = នាំមុខដោយ



⇒ Since, when

| |
|------|
| used |
| PP |

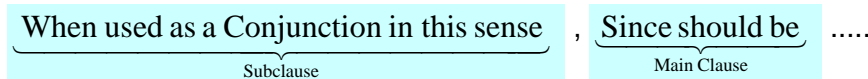
 as a Conjunction in this sense, should be

នៅពេលដែល *Since* ត្រូវបានប្រើជា Conjunction ក្នុងន័យនេះ *Since* គួរតែ.....

*** Adverb of time នាំមុខដោយ Conjunction *when* ក៏អាចបំព្រួញបានដែរនៅពេលដែល Subject ដូចគ្នា ។ នៅ

ពេលយើងបំព្រួញពីលុប Subject ហើយបើ Verb ទំរង់ Passive មាន to be នៅក្នុងនោះ to be ត្រូវលុបចោល ។

យើងអាចយក Subclause នោះមកដាក់ដើមឃ្លាបាន ។



***ពេលខ្លះនៅក្នុង Instruction, ក្នុងសៀវភៅណែនាំគេអាចបំព្រួញបានមិនចាំបាច់មាន Subject ទាក់ទងគ្នាទេ ។

When in doubt, ask me. (ទំរង់ Imperative)

When **you are** in doubt, ask me.

I will help you whenever possible. ខ្ញុំនឹងជួយអ្នកពេលណាក៏ដោយឱ្យតែអាចធ្វើបាន ។

I will help you whenever **it is** possible.

(2) Seeing that, inasmuch as; as

(2) ដោយសារ, ដោយយល់ឃើញថា/ដោយហេតុថា ដូចជា

Seeing that = ដោយសារ, ដោយយល់ឃើញថា (Adv of cause)

inasmuch as = ដោយសារ, ត្រង់ថា (Adv of cause)

Since you wish it , it shall be done .

ដោយហេតុថាអ្នកប្រាថ្នាចង់បានវាទៅហើយនោះវានឹងត្រូវគេធ្វើឡើង ។

Since you will not work , you shall not eat

ដោយហេតុថាអ្នកនឹងមិនធ្វើការអញ្ចឹងអ្នកនឹងមិនហូបដែរ ។

Since that is the case , I shall excuse you.

Adv of cause/reason

v

*Adverb of cause/reason បំពេញន័យឱ្យ Verb excuse ។

to be the case = to be true = ជាការពិត

to excuse = អភ័យទោស

*យើងអាចសួរថាហេតុអ្វីបានខ្ញុំអភ័យទោសឱ្យអ្នក ដោយសារនេះជាការពិតទៅហើយ ។

*បំពេញន័យឱ្យ Verb ប្រាប់ពីមូលហេតុដែលថាតើហេតុអ្វីបានជាអភ័យទោស ។

*Subclause គឺជាផ្នែកមួយរបស់ Main clause ។ Subclause ជា Adverb មួយបំពេញន័យឱ្យ

ពាក្យអ្វីៗនៅក្នុង Main clause ។

408. Or is used—

408. Or ត្រូវបានគេប្រើ-

(1) To introduce an alternative, as

(1) ដើម្បីផ្ដើមជំរើសមួយ/នាំមុខជំរើសមួយ ដូចជា

Your purse or your life. យកកាបូបឬយកជីវិត ។

You must work or starve. អ្នកត្រូវតែធ្វើការឬត្រូវអត់អាហារ ។

to strave (vi) = អត់អាហារ

(vt) = បង្កត់អាហារ

You may take this work or that one.

អ្នកអាចយកសៀវភៅនេះឬយកអាមួយនោះ ។

Note.—There may be several alternatives each joined to the preceding one by or, presenting a choice between any two in the series; as,

one
(=alternative)

សំគាល់-អាចមានជម្រើសច្រើនដោយជម្រើសនីមួយៗត្រូវភ្ជាប់ទៅនិងជម្រើសខាងមុខដោយពាក្យ or ដោយបង្ហាញពីជម្រើសមួយរវាងពាក្យពីរណាក៏ដោយក្នុងពាក្យមួយឈុត ដូចជា

He may study law or medicine or engineering or he may enter into trade.

អ្នកអាចរៀនច្បាប់ឬរៀនពេទ្យឬរៀនវិស្វកម្ម ឬអ្នកអាចចូលរកស៊ីអាជីវកម្ម ។

ពាក្យ or ទីមួយ ភ្ជាប់ពាក្យ medicine និងពាក្យ law ។

ពាក្យ or ទីពីរ ភ្ជាប់ពាក្យ medicine និងពាក្យ engineering ។

ពាក្យ or ទីបី ភ្ជាប់ឃ្លាខាងក្រោមទាំងអស់និងឃ្លាខាងមុខទាំងអស់ ។

(2) to introduce an alternative name or synonym; as,

(2) ដើម្បីផ្ដើមឈ្មោះឬ Synonym ដែលជាជម្រើស ដូចជា

The violin or fiddle has become the leading instrument of the modern orchestra.

Violin ឬ fiddle បានក្លាយទៅជាឧបករណ៍សំខាន់ជាងគេនៅក្នុងវង់ក្លែងសម័យ ។

..... \$ 1 billion, or 10% (គេហៅថាជម្រើសដែលមានន័យស្មើគ្នា)

..... ប្រាក់១ពាន់លានដុល្លារ ស្មើនឹង 10% នៃ.....

..... ប្រាក់១ពាន់លានដុល្លារ ស្មើនឹង 10% នៃ.....

leading = នាំមុខគេ, សំខាន់ជាងគេ

instrument = ឧបករណ៍

orchestra = វង់តន្ត្រីសម័យ

(3) To mean *otherwise*; as,

(3) មានន័យថា បើពុំនោះទេ/បើមិនអញ្ចឹងទេ

Or/or else/ else = otherwise = បើពុំនោះទេ / បើមិនអញ្ចឹងទេ

We must hasten or might will overtake us.

យើងត្រូវតែប្រញាប់ប្រញាល់បើមិនអញ្ចឹងទេយប់ងងឹតមុនយើងហើយ ។

(ឧ. មុនយើងធ្វើកិច្ចការអ្វី១, មុនទៅដល់គោលដៅ)

hasten = ប្រញាប់ប្រញាល់

overtake = វ៉ា (ឧ. ជិះកង់ , ជិះរ៉ាឡាន)

(4) As nearly equivalent to *and*; as,

(4) Or ត្រូវបានប្រើស្ទើរតែជាសមមូលរបស់ពាក្យ *and* ដូចជា

The troops were not strength or courage, but they were badly fed.

កងទ័ពមិនមែនគ្មានកម្លាំងឬសេចក្ដីក្លាហាននោះទេប៉ុន្តែពួកគេត្រូវបានគេឱ្យចំណីអាហារមិនគ្រប់គ្រាន់ ។

be wanting in sth = ខ្វះឬអត់មានអ្វីៗ (ដែលជាចាំបាច់)

strength = កំលាំង

badly fed = ផ្តល់ចំណីមិនគ្រប់គ្រាន់

409. If is used to mean—

409. If ត្រូវប្រើ

If (adv of condition) = បើ

If (noun clause) = ថាតើ

(1) On the condition that or supposition that; as,

(1) បើ/ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែល

If he is there, I shall see him. ប្រសិនបើគាត់នៅទីនោះខ្ញុំនឹងបានជួបគាត់ ។

If that is so, I am content. បើវាដូច្នោះមែននោះខ្ញុំសប្បាយចិត្តហើយ ។

(2) Admitting that, as,

(3) បើ/ទោះបីជា ដូចជា

Admitting that = although = បើ/ទោះបីជា

If I am blunt, I am at least honest.

OR I am at least honest if I am blunt.

បើ/ទោះបីជា ខ្ញុំនិយាយចម្លែកក៏ដោយក៏យ៉ាងហោចណាស់ខ្ញុំជាមនុស្សស្មោះត្រង់ដែរ ។

Blunt (adj) = ដែលនិយាយចម្លែក

To put it bluntly , = និយាយឱ្យចំទៅ.....

Adv of sentence

If I am poor, yet I am honest.

ទោះបីជាខ្ញុំក្រក៏ដោយក៏ខ្ញុំជាមនុស្សស្មោះត្រង់ដែរ ។

Yet = ទោះបីជា (មិនប្រើជាទូទៅទេ)

Tough/If....yet (ការប្រើមិនទូទៅទេ)

(3) Whether; as,

(3) ថាតើ (Noun Clause) ដូចជា

I asked him if he would help me.

ខ្ញុំសួរគាត់ថាតើគាត់នឹងជួយខ្ញុំដែរឬអត់ ។

Direct: "Will you help me?"

| | | |
|-------------|----------------|---------------------|
| Indirect: A | asked | if B would help A . |
| | wanted to know | |
| | wondered | |
| | Verb | Noun Clause |

I wonder if he will come.

(4) Whenever; as,

(4) When/whenever = នៅពេលដែល/ពេលណាក៏ដោយ/បើ ដូចជា

If I feel any doubt I inquire.

ប្រសិនបើខ្ញុំមានការសង្ស័យអ្វី ខ្ញុំនឹងសួរ ។

to feel any doubt = មានចំណង់ , មានការសង្ស័យ

to inquire = សួរ

If is also used to express wish or surprise; as,

If នេះក៏ត្រូវប្រើដើម្បីបញ្ជាក់ពីបំណងឬការភ្ញាក់ផ្អើល ដូចជា

If I only know! (Second Condition)

| | | | | |
|----------|---|-------------------|-----------|--------------------|
| Only if | I | knew! (Present) | ស្តាយណាស់ | ដែលខ្ញុំអត់ដឹង! |
| If only | | had known! (Past) | | បើខ្ញុំដឹងទៅមានអី! |
| ប្រើទូទៅ | | | | |

410. That, as a Conjunction, retains much of its force as a Demonstrative Pronoun. Thus the sentence 'I am told that you are miserable' may be transposed into 'You are miserable: I am told that.'

410. That ជា Conjunction រក្សាកំលាំងរបស់វាភាគច្រើនជា Demonstrative Pronoun (ចង់មានន័យថា របស់វាលំអៀងទៅរក Demonstrative Pronoun ច្រើនជាង that ដែលមានន័យថានោះ) ។ ដូច្នេះឃ្លាដែលថា 'I am told that you are miserable' អាចផ្លាស់ប្តូរមកជា 'You are miserable: I am told that.' ។

You are miserable: I am told that.

អ្នកឯងមិនសប្បាយចិត្ត: ខ្ញុំត្រូវបានប្រាប់ថាអញ្ចឹង ។

transpose = ផ្លាស់ប្តូរ

retain = រក្សា

miserable = unhappy = អត់សប្បាយចិត្ត

I am told that he is miserable.

The people here are kind.

The people living here are kind.

to tell sb that-clause

Sb is told that-clause = នរណាម្នាក់ត្រូវបានប្រាប់ថា.....

I am told that he is miserable.

ខ្ញុំត្រូវបានប្រាប់ថា គាត់អត់សប្បាយចិត្ត ។

That is used—

That ត្រូវបានប្រើ—

(1) To express a Reason or Cause, and is equivalent to because, for that, in that; as,

(1) ដើម្បីបញ្ជាក់ពីហេតុផលហើយជាសមមូលរបស់ពាក្យ because (=ដោយសារ), for that (=ដោយសារ),

in that (=ដោយសារ/ត្រង់ថា) ដូចជា

[ក្នុងភាសាអង់គ្លេសសម័យបច្ចុប្បន្ន ន័យនេះកម្រប្រើណាស់]

Not *that* I loved Caesar less, but *that* I loved Rome more.

មិនមែនថា ខ្ញុំស្រឡាញ់ Caesar តិចនោះទេ តែមកពីខ្ញុំស្រឡាញ់ Rome ច្រើន ។

Not that = មិនមែនដោយសារ/មិនមែនថា/មិនមែនមកពីថា/មិនមែនពីព្រោះ

that = ពីព្រោះ

He was annoyed *that* he was contradicted.

គាត់ខឹងម្តេចដោយសារតែគាត់ត្រូវគេនិយាយជំទាស់ ។

annoye = ខឹង, ម្តេច

to contradict = និយាយផ្ទុយ, និយាយជំទាស់

(2) To express a Purpose, and is equivalent to *in order that*; as,

(2) That ប្រើសំរាប់បញ្ជាក់ពីគោលបំណងហើយជាសមមូលរបស់ពាក្យ *in order that* ដូចជា

in order that = *so that* = ដើម្បី [បច្ចុប្បន្នលែងប្រើ]

We sow *that* we may reap.

បើសាបព្រោះដើម្បីយើងអាចប្រមូលផល ។

to sow = សាបព្រោះ

to reap = ប្រមូលផល , ទទួលផល

He kept quiet *that* the dispute might cease.

គាត់នៅស្ងៀមដើម្បីឱ្យជម្លោះហ្នឹងលែងមាន ។

keep quiet = រក្សាភាពស្ងៀមស្ងាត់

dispute = ជម្លោះ

to cease = ឈប់, លែងមាន = to stop

(Note: Today *that* is rarely used for reason or purpose.)

(ចំណាំ: សព្វថ្ងៃនេះពាក្យ *that* គេកម្រយកមកប្រើដើម្បីបញ្ជាក់ពីហេតុផលនិងគោលបំណងណាស់ ។)

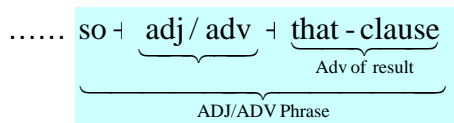
(3) To express a Consequence, Result, or Effect; as,

(3) ប្រើសំរាប់បញ្ជាក់ពីលទ្ធផល ដូចជា

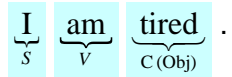
Consequence = លទ្ធផល, ផលវិបាក

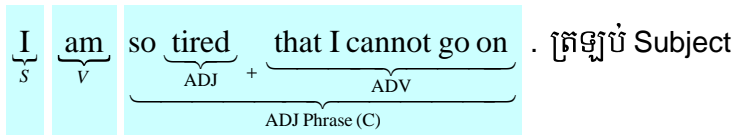
Result = លទ្ធផល

Effect = លទ្ធផល



..... រហូតដល់/រហូតទាល់តែ





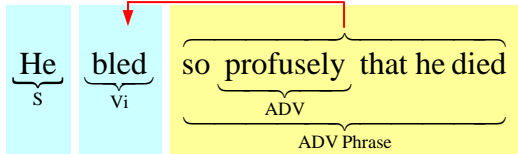
S + V + **so + adj/adv** + that-clause

So + adj/adv + V + S

I am **so tired** that I cannot go on.

e.g. **So tired** am I that I cannot go on.

ពេលត្រូវឡប់ so tired មកដើមឃ្លាត្រូវត្រូវឡប់ Subject ។



So profusely did he bled that he died.

*** Verb ធម្មតាមិនអាចត្រូវឡប់បានទេត្រូវប្រើ Verb ជំនួយ do ។

He was so tired **that** he could scarcely stand.

គាត់អស់កំលាំងពេករហូតដល់គាត់ស្ទើរតែមិនអាចឈរបាន ។

Scarcely = hardly = ស្ទើរតែមិន

So tired was he that he could scarcely stand.

He runs **so fast that** no one can catch up. គាត់រត់លឿនពេករហូតដល់គ្មាននរណាតាមទាន់ ។

So fast does he that no one can catch up.

to catch up with sb = តាមទាន់ sb

*** Adverb Clause សំគាល់ដោយសារ Conjunction ។

411. Than as a Conjunction, follows adjectives and adverbs in the comparative degree; as,

411. Than ជា Conjunction វាឈរពីក្រោយ Adjective និង Adverb នៅក្នុងទម្រង់ Comparative

degree ដូចជា

Than (conj.) + Clause

Than (prep.) +

| |
|---------|
| Noun |
| Pronoun |

to be acquainted with = ស្គាល់

I am acquainted with it. ខ្ញុំស្គាល់វា ។
ADV

I am well acquainted with it. ខ្ញុំស្គាល់វាច្បាស់ ។
ADV ADJ

I am better acquainted with it. ខ្ញុំស្គាល់វាច្បាស់ជាង ។
ADV ADJ

I would rather suffer than that you should want. [កម្រប្រើ]
V N

ខ្ញុំសុខចិត្តទទួលរងនូវ ការលំបាក/ទុក្ខ ជាជាងអ្វីដែលអ្នកគួរត្រូវការចង់ដឹង ។

Would rather do sth than do sth [សំណង់ឃ្លាទូទៅ]

= ចូលចិត្ត/សុខចិត្តធ្វើអ្វី១ជាជាងធ្វើអ្វី១

(do sth និង do sth បើ Verb ខាងមុខនិង Verb ខាងក្រោយដូចគ្នាគេអាចលុបចោល ។

e.g. I would rather drink coffee than (drink) tea.

ខ្ញុំសុខចិត្តផឹកកាហ្វេវិញគ្រាន់បើជាងផឹកតែ ។

I would rather live in Phnom Penh than (live) in the country.

ខ្ញុំសុខចិត្តរស់នៅភ្នំពេញវិញជាជាងរស់នៅជនបទ ។

I would rather die than eat Prahok. (=Fommented fish)

412. *Lest* is used as a Subordinating Conjunction expressing a negative purpose, and is equivalent to 'in order that.....not', 'for fear that'; as,

412. *Lest* ត្រូវបានគេប្រើជា Subordinating Conjunction បញ្ជាក់អំពីគោលបំណងបដិសេធ ហើយជាសមមូលទៅនឹងពាក្យ "in order that.....not" ឬក៏មានន័យថា "for fear that" ដូចជា

Lest = ដើម្បីកុំឱ្យ

in order that = ដើម្បី

in order that.....not = ដើម្បីកុំឱ្យ

fear (n) = ការភ័យខ្លាច, ការបារម្ភ

for fear of sth = ដោយសារតែការភ័យខ្លាចអំពីអ្វី១

for fear that-clause = ដោយសារតែការភ័យខ្លាចថា.....

for fear that = ដោយសារតែការភ័យខ្លាចឬការបារម្ភ

Love not sleep, *lest* you come to poverty.

ការស្រឡាញ់/ស្នេហាមិនបាត់បង់ទេដើម្បីកុំឱ្យអ្នកធ្លាក់ទៅក្នុងភាពក្រីក្រ/ខ្វះសេចក្តីស្រឡាញ់ ។

Do not be idle, *lest* you come to want.

កុំខ្លួលដើម្បីកុំឱ្យអ្នកធ្លាក់ទៅក្នុងភាពក្រីក្រ ។

to come to want = to come to poverty = ធ្លាក់ចូលទៅក្នុងភាពក្រីក្រ
want (n) = poverty

He fled **lest** he **should** be killed. [ជាទូទៅ lest ប្រើជាមួយ should]

គាត់រត់គេចខ្លួនដើម្បីកុំឱ្យគេសំលាប់ ។

He fled **in order that** he should not be killed.

I was alarmed **lest** we should be wrecked.
(=for fear that)

| | | | |
|----------|------------------|--------------|----------------------|
| ខ្ញុំមាន | (ការ) ខ្លាចខ្លួន | ក្រែងលោ | ពួកយើងត្រូវគេកំទេច ។ |
| | (ការ) ភ័យខ្លាច | ដើម្បីកុំឱ្យ | |
| | ខ្លាច | | |

alarmed (adj) = ខ្លាចខ្លាច, ខ្លាច

wreck = destiny = កំទេច, បំផ្លាញ

for fear that = ក្រែងលោ

(Note: *Lest* is more in modern English.)

(សំគាល់: *Lest* គឺកម្រមានណាស់នៅក្នុងភាសាអង់គ្លេសសម័យទំនើប ។)

*** *Lest* (Adverb of purpose) នេះនៅក្នុងការប្រើប្រាស់រាល់ថ្ងៃមិនសូវជួបទេ ។ So that ក៏កម្រដែរ ។ ព្រោះ

Adverb of purpose នៅក្នុងភាសាអង់គ្លេសសម័យទំនើបគឺជំនួសដោយ Infinitive បដិសេធដែរ ។ ដូចជា to prevent, to avoid គេប្រើជំនួស *Lest* ។

e.g. I came here **so that I can** learn English.

I came here **to learn** English.

Note—The modern idiomatic construction after *lest* is *should*.

ចំណាំ—សំណង់ឃ្លាសំនួនវាហារសំព្វសម័យទំនើបក្រោយពាក្យ *lest* គឺ *should* ។

After certain expressions denoting *fear* or *apprehension*, *lest* was used as equivalent to *that*, as,

ក្រោយសំនួនវាហារសំព្វខ្លះដែលសំគាល់អំពីការភ័យខ្លាច *Lest* ត្រូវបានគេប្រើជាសមមូលទៅនឹងពាក្យ *that* ដូចជា

I feared *lest* I might anger thee. [ច្រើនប្រើក្នុងកំណាព្យនិងសៀវភៅរឿង]

(=I feared *that* I....)

ខ្ញុំខ្លាចក្រែងលោខ្ញុំធ្វើឱ្យខឹង ។

thee = you

to anger (Vt) = ធ្វើឱ្យខឹង

413. **While** is used to mean—

413. **While** ត្រូវបានប្រើក្នុងន័យ-

(1) During the time that, as long as; as,

(1) នៅក្នុងអំឡុងពេលដែល, ដរាបណា, ដូចជា

While = នៅពេលដែល

While he was sleeping, an enemy sowed tares.

ពេលគាត់កំពុងដេកលក់ សត្រូវរបស់គាត់មកដាំ/សាបព្រោះដើម្បី Tares ។

to sow = សាបព្រោះ

tare = ឈ្មោះដើមឈើម្យ៉ាង

While there is life is hope. (Proverb)

ឱ្យរំត់/ដរាបណា នៅមានជីវិតនៅមានសង្ឃឹម ។

(2) At the same time that; as,

(2) ទន្ទឹមពេលដែលថា ដូចជា

At the same time
Meanwhile

(Adv) = ទន្ទឹមពេលគ្នានេះដែរ

While = at the same time that = ទន្ទឹមពេលដែលថា

While (1) = នៅពេលដែល

(2) = ទន្ទឹមពេលដែលថា (នៅពេលដែល)

The girls sang **while** the boys played.

ក្មេងស្រីច្រៀងទន្ទឹមពេលដែលក្មេងប្រុសសំដែង ។

While the boys played, the girls sang.

ទន្ទឹមពេលដែលក្មេងប្រុសសំដែងក្មេងស្រីច្រៀង ។

Past Simple + **while** + Past Simple
While + Past Simple + Past Simple

(បញ្ជាក់ពីអំពើព្រមគ្នា)

While + Past Continuous + Past Simple

(អំពើមួយកំពុងកើតឡើងមានអំពើមួយទៀតមកកាត់ផ្តាច់)

Sequence of time

e.g. **While** I was explaining, the light went out. នៅពេលដែលខ្ញុំពន្យល់ភ្លើងដាច់ ។

The light went out while I was explaining.

Main Clause

While he found fault, he also praised.

ទន្ទឹមពេលដែលគាត់ចាប់កំហុសគាត់ក៏លើកសរសើរដែរ ។

to find fault = ចាប់កំហុស

to praise = លើកសរសើរ

to find fault (with sb) = ចាប់កំហុស/រកកំហុស (sb)

(3) Whereas; as,

(3) ចំណែកឯ/ង

While (conj.) = (1) នៅពេលដែល (ដរាបណា)

(2) នៅពេលដែល, ទន្ទឹមពេលដែលថា

(3) (ចំណែក) ឯ [បង្ហាញពីន័យផ្ទុយគ្នា]

While I have no money to spend, you have nothing to spend on.

នៅពេលដែលខ្ញុំអត់លុយចាយ អ្នកក៏មិនដឹងចាយលុយទៅលើអ្វីដែរ ។

នៅពេលដែលខ្ញុំអត់លុយចាយ អ្នកអត់មានលុយត្រូវចំណាយទៅលើវា ។

While this is true of some, it is not true of all.

នៅពេលដែលនេះវាជាការពិត | ចំពោះពួកគេ | វាមិនមែនជាការពិតសំរាប់មនុស្សទាំងអស់នោះទេ ។

សំរាប់មនុស្សមួយចំនួននោះ

some
true of somebody
sth

414. Only, as a Conjunction, means *except that*, but, where it not (that); as,

414. Only ជា Conjunction មានន័យថា លើកលែងតែថា, ប៉ុន្តែ, បើកុំតែ (ថា) ដូចជា

I would come only I busy. កុំអីខ្ញុំមកហើយទាន់តែរវល់ ។

except that = លើកលែងតែថា.....

were it not that = បើកុំតែ (ថា)

(#) it were.....

Were it.....

*** កាលណាលុប If ត្រូវត្រឡប់ Subject មកក្រោយវិញ ។

(#) I were king.

Were I king.

(#) it was not for + noun
were that - clause = បើកុំតែ

=> Were it not was . [ការត្រឡប់បែបនេះគេហៅថា Inversion]

Only = [ភាសានិយាយ] ទាន់តែ, បើកុំតែ

I would come only I am busy.

កុំអីខ្ញុំមកហើយ ទាន់តែ/បើកុំតែ រវល់ ។

A way pretty woman, only she squints a little.

កុំអីស្អាតមែនទែនទាន់តែស្រលេរៀងបន្តិច ។/ ជានារីម្នាក់ស្អាតមែនទែនទាន់តែស្រលេរៀងភ្នែកបន្តិច ។

squint = ស្រលៀងភ្នែក, ស្រឡៅភ្នែក

The day is pleasant, *only* rather cold.

ធាតុអាកាសថ្ងៃនេះគួរជាទីរីករាយទាស់តែត្រជាក់បន្តិច ។

Pleasant = គួរជាទីរីករាយ

He does well, *only* that he is nervous at the start.

គាត់ធ្វើបានល្អទាស់តែគាត់មានអារម្មណ៍ខ្លាំងខ្លាបបន្តិចនៅពេលចាប់ផ្តើមដំបូង ។

nervous = មានអារម្មណ៍ភ័យផងអផង, ដែលខ្លាបខ្លាំង, ជ្រួលជ្រួលក្នុងចិត្ត

at the start = នៅពេលចាប់ផ្តើម

I would go with you, *only* I have no money.

កុំអីខ្ញុំទៅជាមួយអ្នកឯងបាត់ហើយទាស់តែអត់លុយ ។

415. *Except* was once in good use as a Conjunction; as,

415. *Except* ធ្លាប់ត្រូវបានគេប្រើប្រាស់យ៉ាងច្រើនជា Conjunction ដូចជា

to be in use = ត្រូវបានប្រើប្រាស់

to be in *good use* = ត្រូវបានប្រើប្រាស់យ៉ាងច្រើន

Except (=unless) ye repent, ye shall all likewise perish.

លុះណាតែមានការសោកស្តាយបើមិនអញ្ចឹងទេអ្នកនឹងស្លាប់ក្នុងរបៀបដូចគ្នាទាំងអស់អញ្ចឹង ។

ye = you

to repent = សោកស្តាយចំពោះអ្វីៗដែលបានធ្វើខុស

likewise (adv) = ដូចគ្នាអញ្ចឹងដែរ, (តាមរបៀប) ដូចគ្នា

to perish = be killed = ស្លាប់

unless = លុះណាតែ

Except a man be born again, he cannot see the kingdom of God.

លើកលែងតែមនុស្សកើតម្តងទៀតបើមិនអញ្ចឹងទេមិនអាចមើលឃើញអាណាចក្ររបស់ព្រះទេ ។

In modern English, its place has been taken by *unless*.

នៅក្នុងភាសាអង់គ្លេសសម័យទំនើប *Except* នេះត្រូវបានជំនួសដោយ *Unless* ។

to take

| |
|-----------------|
| the place of sb |
| sb's place |

 = ជំនួស

to take place = កើតឡើង

416. *Without*—The use of *without* as a Conjunction meaning *unless* is now bad English; as,

416. *Without*—ការប្រើ *without* ជា Conjunction មានន័យថា *unless* ឥឡូវនេះគឺជាភាសាអង់គ្លេសមិនល្អ

ទេ ដូចជា

I shall not go

| |
|-----------------|
| <i>without</i> |
| = <i>unless</i> |

 you do. ខ្ញុំនឹងមិនទៅទេទាស់តែអ្នកទៅ ។

417. *Because, for, since*.—Of these three conjunctions, *because* denotes the closed causal conjunction, *for* the weakest, *since* comes between the two.

417. *Because, for, since*(=ដោយសារ)— ក្នុងចំណោម Conjunction ទាំងបីនេះ because វាសំគាល់អំពី Conjunction ដែលប្រាប់ពីមូលហេតុជិតជាងគេ, for មានន័យខ្សោយជាងគេ, ចំណែក since នៅចន្លោះកណ្តាល ។

Denote = សំគាល់

cause conjunction = Conjunction ដែលប្រាប់ពីមូលហេតុ
ADJ

***** ចំណាំ :

One of + plural noun + V.....
S

Of + plural noun , One + V.....
S

e.g. Sok/One of the boys is is clever. ក្មេងប្រុសម្នាក់ក្នុងចំណោមក្មេងទាំងអស់គឺឆ្លាត់/ឈ្នួសវើ ។
S Prep phrase V

Of the boys , one Sok is clever.

ក្នុងចំណោមក្មេងទាំងអស់នោះមានម្នាក់ឆ្លាតជាងគេ / ក្នុងចំណោមក្មេងទាំងអស់សុកពូកែ ។

www.salarean.com